



CHRISTIAN  
MUSICOLOGICAL  
SOCIETY OF INDIA

പൗരസ്ത്യ സുറിയാനി ഭാഷാപണ്ഡിതശ്രേഷ്ഠനും  
സ്വീഡനിൽ നിന്നുള്ള അന്തഃരാഷ്ട്ര സിറിയക്  
അരാം പ്രൈസ് ജേതാവും പൗരസ്ത്യ കൽദായ  
സുറിയാനി സഭയിലെ മുൻ വികാർ ജനറാളാകുന്ന

പി. കെ. വർഗീസച്ചൻ  
രചിച്ചു

# പുതിയ നിയമ പ്രവേശിക

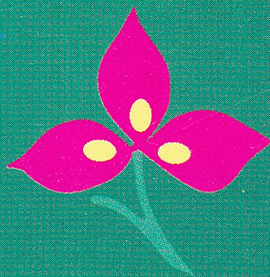
സർവ്വ മനുഷ്യരും രക്ഷ പ്രാപിക്കണമെന്നും  
സത്യജ്ഞാനത്തിലേക്കു മടങ്ങി വരണമെന്നും  
അവൻ (ദൈവം) ഇച്ഛിക്കുന്നു. (1 തിമ. 2:4)

CHRISTIAN  
MUSICOLOGICAL  
SOCIETY OF INDIA

ത്രൈമുഖം

ഡോക്ടർ മാർ അപ്രേം മെത്രാപ്പോലീത്ത

B.D. M.Th; S.T.M. D.Th. Ph.D





കർത്താവ് നമ്മുടെ പാപം ചുമന്നു. യെശു. 53 അ.  
( സുറിയാനി ബൈബിളിൽനിന്ന് )

മകലാം: 10.

1. നമുക്കു കൈമാറി: നമ്മുടെ ദുഷ്ടത  
 2. നമ്മുടെ ദുഷ്ടത: നമ്മുടെ ദുഷ്ടത  
 3. നമ്മുടെ ദുഷ്ടത: നമ്മുടെ ദുഷ്ടത  
 4. നമ്മുടെ ദുഷ്ടത: നമ്മുടെ ദുഷ്ടത  
 5. നമ്മുടെ ദുഷ്ടത: നമ്മുടെ ദുഷ്ടത  
 6. നമ്മുടെ ദുഷ്ടത: നമ്മുടെ ദുഷ്ടത  
 7. നമ്മുടെ ദുഷ്ടത: നമ്മുടെ ദുഷ്ടത  
 8. നമ്മുടെ ദുഷ്ടത: നമ്മുടെ ദുഷ്ടത  
 9. നമ്മുടെ ദുഷ്ടത: നമ്മുടെ ദുഷ്ടത  
 10. നമ്മുടെ ദുഷ്ടത: നമ്മുടെ ദുഷ്ടത  
 11. നമ്മുടെ ദുഷ്ടത: നമ്മുടെ ദുഷ്ടത  
 12. നമ്മുടെ ദുഷ്ടത: നമ്മുടെ ദുഷ്ടത  
 13. നമ്മുടെ ദുഷ്ടത: നമ്മുടെ ദുഷ്ടത  
 14. നമ്മുടെ ദുഷ്ടത: നമ്മുടെ ദുഷ്ടത  
 15. നമ്മുടെ ദുഷ്ടത: നമ്മുടെ ദുഷ്ടത  
 16. നമ്മുടെ ദുഷ്ടത: നമ്മുടെ ദുഷ്ടത  
 17. നമ്മുടെ ദുഷ്ടത: നമ്മുടെ ദുഷ്ടത  
 18. നമ്മുടെ ദുഷ്ടത: നമ്മുടെ ദുഷ്ടത  
 19. നമ്മുടെ ദുഷ്ടത: നമ്മുടെ ദുഷ്ടത  
 20. നമ്മുടെ ദുഷ്ടത: നമ്മുടെ ദുഷ്ടത



പൗരസ്ത്യ സുറിയാനി ഭാഷാപണ്ഡിതശ്രേഷ്ഠനും  
സ്വീഡനിൽ നിന്നുള്ള അന്തഃരാഷ്ട്ര സിറിയക്  
അരാം പ്രൈസ് ജേതാവും പൗരസ്ത്യ കൽദായ  
സുറിയാനി സഭയിലെ മുൻ വികാർ ജനറാളുമാകുന്ന

പി. കെ. വർഗീസച്ചൻ  
രചിച്ച

# പുതിയ നിയമ പ്രവേശിക

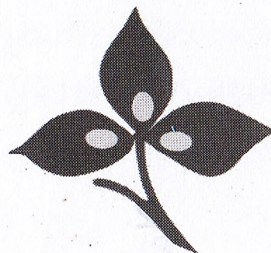
സർവ്വ മനുഷ്യരും രക്ഷ പ്രാപിക്കണമെന്നും  
സത്യജ്ഞാനത്തിലേക്കു മടങ്ങി വരണമെന്നും  
അവൻ (ദൈവം) ഇച്ഛിക്കുന്നു. (1 തിമ. 2:4)

MUSICOLOGICAL  
SOCIETY OF INDIA

ത്രൈമുഖം

ഡോക്ടർ മാർ അപ്രോ മെത്രാപ്പോലീത്ത

B.D. M.Th; S.T.M. D.Th. Ph.D





CHRISTIAN  
MUSICOLOGICAL  
SOCIETY OF INDIA

**PUTHIYA NIYAMA PRAVESIKA**  
Malayalam

Written by P.K. Varghesachen  
Poolon House, Mart Mariam Valiya Pally.  
High Road, Thrissur 680 001.  
Ph : +91 9061806036

Publisher :  
Rev. Fr. Runo Varghese P., Poolon House,  
Mart Mariam Valiya Pally - 680 001  
Phone : +91 9896088198  
E-mail : runovarghese@gmail.com

Copy right © Reserved with the Publisher

First Printing : January 2014

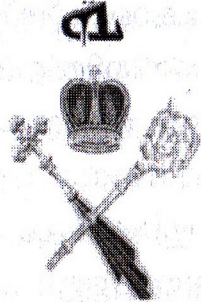
Price : Rs.200 / \$20

Printed at : Priya Press, Koorkkanchery, Ph : 0487 2422565

Page-setting : Mrs. Omana Girijavallabhan, Thiroor

## ആമുഖം

**His Grace Dr. Mar Aprem**  
B.D., M.Th., S.T.M., D.Th., Ph.D  
Metropolitan  
CHURCH OF THE EAST



Metropolitan's Palace,  
High Road, Thrissur 680 001,  
Kerala, India  
E-mail: hgmaraprem@gmail.com  
Web : www.churchoftheeastindia.org  
Fax : 91 487 2442003  
Phone: 91 487 2420978  
Mob : 9446621511

ഇന്ത്യയിലെ പൗരസ്ത്യ സുറിയാനി സഭയിലെ സീനിയർ മോസ്റ്റ് പ്രീസ്റ്റായ ബഹു. പി.കെ. വർഗീസച്ചനെ പരിചയപ്പെട്ടിട്ട് ഇത് 60-ാം വർഷമാണ്. 1954 മുതൽ ഞങ്ങൾ ഒരുമിച്ച് വൈദിക വിദ്യാർത്ഥികളായിരുന്നു. അച്ചൻ എസ്.എസ്.എൽ. സി. പാസ്സായി കഴിഞ്ഞിരുന്നു. എന്നാൽ, ഞാൻ എസ്.എസ്.എൽ.സി. ക്ക് പഠിക്കുന്നു. എനിക്ക് 14 വയസ്സ്. അച്ചന് 19. ഞങ്ങളുടെ ബാച്ചിലെ സെമിനാരി കുട്ടികളിൽ അച്ചൻ സുറിയാനിയും ബൈബിളും പഠിക്കുന്നതിൽ ഏറ്റവും ഉത്സാഹം കാണിച്ചിരുന്നു. ഇറാഖിൽനിന്നും വന്ന സുറിയാനി പണ്ഡിതൻ കാക്കുലാസർ മൽപ്പാന്റെ അരുമശിഷ്യനായിരുന്നു.

ഇന്ത്യയിലെ അച്ചന്മാരിൽ സുറിയാനി മൽപ്പാനായി സെമിനാരിയിൽ പഠിപ്പിച്ചിരുന്ന പരേതനായ പുള്ളുക്കാരൻ ഫ്രാൻസിസ് കശീശയും വർഗീസച്ചനെ ശ്ലാഘിച്ച് താൻ പഠിച്ച വൈദികരിൽ ഏറ്റവും മിടുക്കനായിരുന്നെന്ന് അച്ചന്റെ അസാന്നിധ്യത്തിൽ പറഞ്ഞിട്ടുള്ളതാണ്.



കഴിഞ്ഞ അറുപതു വർഷക്കാലം ആറു ഭാഷകളിലായി (മലയാളം, ഇംഗ്ലീഷ്, ഹിന്ദി, സുറിയാനി, ഗ്രീക്ക്, ഹീബ്രു) അച്ചൻ പഠിച്ചതും വായിച്ചറിഞ്ഞതുമായ അറിവും ദൈവ ജ്ഞാനവും ക്ലാസ്സുകൾ സംഘടിപ്പിച്ചും സൺഡെ സ്കൂൾ വഴിയായും പ്രസംഗത്തിലൂടെയും ഗ്രന്ഥരചനയിലൂടെയും മറ്റുള്ളവർക്ക് പകർന്ന് കൊടുത്ത് ദൈവശുശ്രൂഷ നിവർത്തിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്.

“പുതിയ നിയമ പ്രവേശിക” എന്ന ഈ ഗ്രന്ഥം സാധാരണക്കാരെ ഉദ്ദേശിച്ചാണ് എഴുതിയിരിക്കുന്നത്. എങ്കിലും പുതിയ നിയമം പഠിക്കുന്ന യുവവൈദികർക്കും, സ്ത്രീകൾക്കും, പുരുഷന്മാർക്കും ഇത് വളരെ പ്രയോജനപ്പെടുന്നതാണ്. അവസാനഭാഗത്ത് ചേർന്നിരിക്കുന്ന ഉപമകളും നമ്മുടെ കർത്താവിന്റെ അത്ഭുതങ്ങളും സുവിശേഷസമന്വയങ്ങളും ഭൂപടങ്ങളും എല്ലാവർക്കും വളരെ സഹായമാകുന്നതാണ്.

തുശൂർ

15-10-2013

മാർ അപ്രെം മെത്രോപ്പോലീത്ത



## വിഷയവിവരം

### അദ്ധ്യായങ്ങൾ

### പേജ്

1.	ബൈബിൾ .....	15
2.	മുഖവുര .....	25
3.	യേശുവിന്റെ കഷ്ടാനുഭവത്തെക്കുറിച്ചുള്ള മൂന്ന് പ്രസ്താവങ്ങൾ .....	34
4.	നമ്മുടെ കർത്താവിന്റെ ഉയിർപ്പിനുള്ള ദൃക്സാക്ഷികൾ .....	46
5.	നമ്മുടെ കർത്താവിന്റെ ഉയിർപ്പിനുള്ള ദൃക്സാക്ഷികൾ (തുടർച്ച) .....	55
6.	ചില താക്കോൽ പദങ്ങൾ .....	71
7.	നസ്റായനായ യേശു .....	116
8.	സുവിശേഷങ്ങൾ .....	138
9.	അപ്പൊസ്തല പ്രവൃത്തികൾ .....	164
10.	വി. പൗലോസിന്റെ ലേഖനങ്ങളും 3 പൊതുവായ ലേഖനങ്ങളും .....	168
	അനുബന്ധം എ സുവിശേഷങ്ങളുടെ സമന്വയം .....	227
	അനുബന്ധം ബി നാലു സുവിശേഷങ്ങളിൽ നമ്മുടെ കർത്താവിന്റെ ഉപമകൾ .....	240
	അനുബന്ധം സി നമ്മുടെ കർത്താവായ യേശുക്രിസ്തു നിർവ്വഹിച്ച അത്ഭുതങ്ങൾ .....	243
	അനുബന്ധം ഡി പേരുമാറ്റം .....	245
	അനുബന്ധം ഇ ഭൂപടങ്ങൾ .....	248



C H R I S T I A N  
MUSICOLOGICAL  
SOCIETY OF INDIA  
REG. NO. 118/IV/2016

For further information  
regarding this text Please contact:

*info@thecmsindia.org*

*library@thecmsindia.org*

---

Please join the  
'CMSI Benefactors Club'  
and support the ongoing projects of  
Christian Musicological Society Of India

---

- DIGITAL LIBRARY      • ARAMAIC PROJECT
- DIRECTORY OF CHRISTIAN SONGS
- ENCYCLOPEDIA OF SYRIAC CHANTS
- MUSIC ICONOGRAPHY      • CHRISTIAN ART